

PRODISCAT

PROTOCOLO de DETECCION Y ACTUACION en la DISLEXIA. AMBITO EDUCATIVO

Publicat pel
Departament d'Ensenyament de
la Generalitat de Catalunya.
Elaborat pel
Col·legi de Logopedes de Catalunya – CLC

**ETAPA PRIMARIA
CICLO SUPERIOR (5º Y 6º)**

Protocolo de observación para detectar indicadores de la dislexia en la etapa de primaria (ciclo superior 5º y 6º)

Nombre del alumno/a Curso escolar

Fecha de nacimiento Fecha de valoración

ETAPA	ITEMS	SI	NO
CICLO SUPERIOR (5º Y 6º)	<i>Aspectos generales</i>		
	1. Tiene antecedentes familiares con dificultades de lectura y escritura		
	2. Presenta una discrepancia entre el rendimiento cognitivo y académico		
	3. Se da una diferencia significativa entre el trabajo oral y el escrito		
	4. Se observa discrepancia entre la comprensión lectora y la comprensión oral		
	5. Muestra un rendimiento diferente entre las asignaturas de lengua y otras materias del curso		
	6. Se detecta un desfase entre el esfuerzo y los resultados		
	7. Tiene un rendimiento académico fluctuante		
	<i>Aspectos específicos</i>		
	8. Tiene dificultades para acceder al léxico cuando habla		
	9. Le cuesta expresar oralmente las ideas de manera ordenada		
	10. Muestra dificultades para sintetizar lo que quiere explicar		
	11. Su lectura es lenta si se compara con el grupo clase		
	12. Comete muchos errores en la lectura: omisiones, sustituciones, fragmentaciones incorrectas, adiciones ..		
	13. Inventa palabras cuando lee		
	14. Tiene dificultades específicas de lectura en palabras desconocidas		
	15. Le cuesta entonar cuando lee. No respeta las pausas		
	16. No tiene interés por la lectura		
	17. Evita leer en voz alta		
	18. Presenta dificultades de comprensión lectora		
	19. Sabe las normas de ortografía pero no las aplica		
	20. Cuando escribe hace muchas faltas de ortografía		
	21. Presenta dificultades de grafismo		
	22. Le cuesta organizar, estructurar y exponer las ideas por escrito		
	23. Tiene muchas dificultades en la adquisición de lenguas extranjeras		
	24. A menudo se equivoca en el cálculo mental		
	25. Comete errores en el cálculo escrito		
	26. Se equivoca en los signos matemáticos		
	27. Le cuesta el cambio de unidades de medida		
	28. Tiene poco dominio de las tablas de multiplicar		
	29. Muestra un bajo rendimiento en la resolución de problemas matemáticos escritos		
	30. Le cuesta ordenar la información cronológicamente		
	31. Tiene poca habilidad para buscar en el diccionario		
	32. Le cuesta hacer resúmenes		
	33. Tiene dificultades para llevar la agenda al día		
	34. Necesita más tiempo para hacer las tareas escolares		
	35. Muestra una baja capacidad de atención y concentración		
	36. Presenta poca autonomía en el trabajo escolar		
	37. Le cuesta seguir el ritmo de trabajo		
	38. Se observa inseguridad ante las tareas escolares		
	39. A menudo muestra baja motivación en ejercicios donde hay que leer y escribir		
	40. No es eficiente en la organización y planificación del trabajo		
41. Le cuesta ordenar sus cosas			
42. Muestra inestabilidad emocional			

Observaciones

INTERPRETACION DE RESULTADOS:

- Las respuestas afirmativas en los ítems **en negrita** son indicadores de alto riesgo y requieren una intervención.
- Las respuestas afirmativas en el resto de ítems (que no están en negrita) indican dificultades asociadas que pueden empeorar la sintomatología y que habrá que tener en cuenta en la planificación de las estrategias de intervención.

PAUTAS DE ACTUACIÓN PARA ALUMNADO DE PRIMARIA CICLO SUPERIOR (5º Y 6º)

ORIENTACIONES GENERALES

- En este ciclo y una vez el maestro ha rellenado el protocolo de observación, será necesario disponer de un diagnóstico diferencial para descartar o confirmar el trastorno de dislexia.
- En caso de que se confirmen las dificultades en la lengua escrita, habrá que actuar en un doble sentido.
 - Por un lado, continuar reforzando el aprendizaje de la lengua escrita con el alumno
 - Por otro, hacer las adaptaciones metodológicas pertinentes en cada materia para asegurar su aprendizaje a pesar del alumno no disponga de los recursos de la lengua escrita como un medio para alcanzarlo
- Se recomienda el segundo y quizás el tercer nivel de intervención en los casos más graves:
 - El 2º nivel de intervención requiere que el alumno tenga un apoyo adicional para continuar haciendo el aprendizaje de la lectura y escritura que se puede dar en pequeño grupo o a nivel individual; la intervención se realizará con actividades adecuadas y adaptadas para asegurar el progreso del alumno.
 - El 3er nivel de intervención, para aquellos alumnos que requieren una adaptación personalizada del programa que debe adecuarse a sus dificultades específicas y, generalmente, graves. En este caso también será necesario adecuar las vías de acceso a los diferentes contenidos curriculares y, si es necesario, hablaríamos de un programa individualizado (PI) que se llevaría a cabo de forma intensiva y durante un tiempo determinado para facilitar el acceso a la lengua escrita o recursos compensatorios a alumnos disléxicos de diagnóstico tardío.

ÁMBITOS DE INTERVENCIÓN	ACTUACIONES
PERSONAL	<ul style="list-style-type: none"> • Hacer saber al alumno que conocemos sus dificultades, nos interesamos por él y que le ayudaremos en el proceso de aprendizaje para que tenga las mismas oportunidades que los compañeros. • Hablar de ello y reconocer las dificultades no significa que se exima al alumno de sus responsabilidades. • Comprender que presentar dificultades en el lenguaje escrito puede provocar frustraciones, estrés, presión y cansancio que pueden conducir al alumno a actitudes poco adecuadas. • Potenciar la autoestima y reconocer en público sus éxitos. • Poner en marcha todas las actuaciones necesarias para que el alumno no viva sus dificultades como un fracaso: respetar su ritmo, facilitarle las tareas secuenciadas en pasos, reconocer sus avances, no hacerlo leer en voz alta ante el grupo ... • Evitar situaciones que puedan dejar en evidencia: rapidez de cálculo, escribir en la pizarra, corregir las faltas con un color estridente, etc. • Enfatizar las cosas que el alumno hace bien a la clase. Suelen ser niños con mucha imaginación y creatividad. Dar la oportunidad que destaquen en lo que pueden.
FAMILIAR	<ul style="list-style-type: none"> • Hay que buscar la implicación de la familia. Informarla de las dificultades y dar a conocer las estrategias y pautas que se seguirán en la escuela para facilitar el progreso de su hijo / a. • Facilitar pautas y orientaciones para que sigan manteniendo la motivación de sus hijos por la lectura y que ésta sea una actividad gratificante. • Es importante que, hasta donde sea posible, el proceso de aprendizaje sea compartido y trabajado conjuntamente, desde la escuela y el ámbito familiar.
SOCIAL	<ul style="list-style-type: none"> • Es recomendable informar a los compañeros de las dificultades de lectoescritura que presenta el alumno. • Hay que trabajar en el aula y con todos los alumnos el respeto a la diversidad.
ESCOLAR	Hay un trabajo consensuado y coordinado entre todo el equipo docente que interviene con el alumno, de cara a hacer las adaptaciones metodológicas pertinentes en las materias curriculares. El tutor es el responsable.

ESTRATEGIAS METODOLOGICAS	¿QUE HACER?
Referente a la actitud del maestro/a frente al alumno/a	<ul style="list-style-type: none"> • Intentar no utilizar las expresiones: "esfuérgate más", "fíjate más"... La mayoría de los alumnos con dislexia esfuerzan pero no consiguen los resultados deseados y por ello pierden el interés y la atención. No es extraño que un día lo haga todo muy bien y el otro, muy mal; el rendimiento del alumno con dislexia es muy fluctuante. • Ser flexible en lo que va relacionado con su déficit: olvidar cosas que antes sabía, leer mal, hacer muchas faltas de ortografía. • Evitar situaciones que lo dejen en evidencia: ejercicios de rapidez de cálculo en grupo, escribir en la pizarra, corrección de un texto por parte de un compañero, corregir las faltas con un color estridente, etc.
Referente a cómo dar las consignas	<ul style="list-style-type: none"> • No dar muchas órdenes orales al mismo tiempo. • Evitar el uso de instrucciones escritas demasiado largas y secuenciadas en muchos pasos. Las instrucciones escritas deberán ser claras y concisas.
Referente a los soportes	<ul style="list-style-type: none"> • Presentar los contenidos curriculares con diferentes soportes: visuales y / o auditivos (esquemas, mapas conceptuales, Power-point, documentales, películas, pizarra digital con murales interactivos...) • Facilitar al alumno la utilización de las TIC (lectores informáticos...), libros de lectura eficaz, libros de "Lectura fácil", tablas de multiplicar... • Recomendar al alumno la construcción de diccionarios personalizados. • Utilizar códigos de colores para memorizar diferentes conceptos.
Otros aspectos a considerar	<ul style="list-style-type: none"> - Reforzamiento Reforzar todas las habilidades a través de la práctica con el fin de automatizar el acceso a todos los componentes del aprendizaje. - Enseñar habilidades • Centrar la enseñanza en el desarrollo de habilidades útiles y transferibles más que a dar mucha información que deviene innecesaria y que el alumno no puede recordar. - Metacognición • Alentar al alumno a pensar sobre qué estrategias y recursos son mejores para él y para utilizar en diferentes circunstancias. • Se trata de que el alumno vaya adquiriendo conciencia de sus dificultades y pueda aplicar estrategias de compensación y autorregulación.
Referente al aprendizaje de la lengua escrita:	<ul style="list-style-type: none"> - Enseñar fluidez y precisión • Ayudar a los alumnos a practicar la lectura de palabras y frases para que ganen velocidad y asegurar que la comprensión no está comprometida por la focalización de su atención en la decodificación de palabras. La fluidez se adquiere con modelo correcto y no haciendo leer el niño en voz alta sin apoyo. Potenciar la actividad de lectura conjunta es una oportunidad por el docente de ofrecer modelos al alumno. • Procurar que no lea en voz alta en la clase de forma improvisada. • Evitar que el alumno lea en público contra su voluntad. - Enseñar vocabulario y asegurar su dominio • Enseñar a reconocer el significado de las palabras que leerá y aprender a deducir y entender el de las palabras nuevas. • Intentar ajustar los textos a su rendimiento lector: más breves y con un vocabulario más básico. - Enseñar a comprender Realizar las actividades para activar los conocimientos previos antes de leer, de verificación y control de la comprensión durante la lectura y acostumar al alumno para que revise y relea el texto antes de responder preguntas de comprensión. Enseñar al alumno estrategias para detectar las palabras clave de un texto para ganar eficacia lectora. - Enseñar la expresión escrita • Enseñar a estructurar los textos de diferentes tipologías (descripción, narración, exposición...) con esquemas predeterminados y utilizando frases cortas pero bien construidas y con todos sus elementos. • Facilitar plantillas con los conectores, adverbios, adjetivos... que pueden ayudar a estructurar los textos escritos. • No corregir de forma sistemática todos los errores ortográficos de su escritura. • Evitar que el alumno tenga que copiar de la pizarra y facilitarle, cuando sea posible, el material por escrito. • Intentar que no tenga que volver escribir sobre la hoja los enunciados del libro.

	<ul style="list-style-type: none"> • Darle tiempo adicional para completar las actividades. • Permitir la presentación de los trabajos escritos con ordenador.
ESTRATEGIAS METODOLOGICAS	¿QUE HACER?
Referente a la organización, planificación y gestión del tiempo	<ul style="list-style-type: none"> • Disponer de un calendario en el aula con las fechas de las pruebas de evaluación y de entrega y de proyectos o trabajos, favoreciendo que entre ellos haya un espacio de tiempo adecuado. • Ante las dificultades de atención y / o organización personal, poder disponer de tarjetas con auto instrucciones de organización personal (cambios de actividad o materia, preparación de la mochila, hacer los deberes ...) • Revisar la carpeta y ayudar en el orden y clasificación de los trabajos. • Revisar la agenda. • Tener un calendario visual y verbal para facilitar la organización y planificación del trabajo. • Fraccionar el trabajo en períodos cortos pero intensos para evitar el cansancio y favorecer la concentración. • De forma habitual, no dejar como deberes en casa trabajos inacabados de la clase..

AJUSTES Y ADAPTACIONES	QUÉ HAY QUE FACILITAR
Referente al entorno escolar	<ul style="list-style-type: none"> • Hay que tener en cuenta la ubicación dentro del aula y procurar que el alumno esté cerca del maestro. • Si es posible, es mejor intentar evitar elementos de distracción.
Referente a las tareas evaluadoras	<ul style="list-style-type: none"> • Dar a conocer las fechas de los exámenes con antelación. • Evitar que el alumno tenga más de un examen por día y más de dos por semana. • Una vez comenzado el examen, acercarse al alumno y, si es necesario, leer las preguntas. Verificar que las ha comprendido. • Facilitar que las preguntas de las pruebas evaluadoras no sean muy largas; evitar también las preguntas abiertas donde hay que organizar las ideas y expresarlas ordenadamente por escrito; es preferible utilizar preguntas concretas. • Evaluar los exámenes y trabajos en función de su contenido (no de su forma) • Prever la posibilidad de hacer exámenes orales o con formato más visual. • Permitir que pueda completar las preguntas de examen mediante dibujos o gráficos. • Evitar que las faltas de ortografía en los exámenes y evaluaciones le bajen la nota final o bien, que sean motivo de suspenso. • Utilizar colores alternativos al rojo en las correcciones (los alumnos pueden relacionar este color con el fracaso).
Referente a las distintas materias curriculares	Adaptaciones
1. Lengua castellana y lengua catalana:	
- Lectura	<ul style="list-style-type: none"> • Ser conscientes de que la comprensión lectora muchas veces está condicionada por las dificultades de decodificación lectora. • Leerle los enunciados de los ejercicios que debe hacer, si es necesario. • No forzarle a leer en voz alta. • Si tiene que leer en voz alta en clase, darle el texto con antelación. • Darle el tiempo necesario para cualquier lectura.
- Escritura	<ul style="list-style-type: none"> • En los dictados, corregir únicamente las faltas de ortografía que se estén trabajando en clase o las previamente pactadas con el alumno. • Hacer dictados preparados. • Adecuar el formato del dictado dejando espacios vacíos para aquellas palabras que hagan referencia a la regla ortográfica que se esté trabajando en ese momento. • Adecuar el ritmo del dictado al alumno. • En los textos escritos, dar más importancia al contenido que a la forma. • Dejar espacio suficiente para contestar las preguntas. • Entender que presente interferencias entre las dos lenguas.

<p>Comprensión de texto</p> <p>- Libros de lectura obligatoria:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Adaptar el contenido del texto simplificando su vocabulario y / o las estructuras sintácticas. • Subrayar las palabras clave del texto o aquellas que indican instrucciones. • Fragmentar el texto y después de cada parte, añadir las preguntas de comprensión que hagan referencia a ese fragmento. • Reducir y / o escoger adecuadamente los libros de lectura obligatoria teniendo en cuenta su formato y el interés del alumno.
<p>2. Matemáticas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Usar material manipulativo complementario: ábacos, regletas, etc. • Valorar el proceso de cálculo de operaciones básicas y no los errores de cálculo mental. • Valorar el procedimiento de la resolución del problema y no los resultados de las operaciones. • Permitir que el alumno tenga acceso a las tablas de multiplicar, tanto en clase como en los exámenes. • Señalar las palabras clave de los problemas y proporcionar dibujos que representen el problema.
<p>3. Naturales y sociales</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hacer un guión en la pizarra con palabras claves antes de empezar a exponer un tema. • Plantear preguntas específicas y de respuesta corta. • Identificar y subrayar palabras clave en un enunciado o un texto. • Reducir vocabulario académico. • No tener en cuenta los errores de expresión escrita y de ortografía a la hora de corregir el examen.
<p>4. Lengua extranjera</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No corregir errores en palabras irregulares. • Fomentar el lenguaje oral. • Reducir la cantidad de vocabulario. • Dar anticipadamente el dictado realizar